Evropský parlament
2019-2024

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

2020/0279(COD)

9.12.2021

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 166 - 449

Návrh zprávy
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Řízení azylu a migrace a změna směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]

Návrh nařízení
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Pozměňovací návrh 166
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh legislativního usnesení
Bod 1

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. ***přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení***;	1. ***zamítá návrh Komise a jeho znění postupuje zpět Komisi***;

Or. en

Pozměňovací návrh 167
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh legislativního usnesení
Bod 1

Návrh legislativního usnesení	*Pozměňovací návrh*
1. ***přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení***;	1. ***zamítá návrh Komise***;

Or. en

Pozměňovací návrh 168
Damien Carême

Návrh nařízení
Hlava 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
NÁVRH NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o ***řízení*** azylu ***a migrace*** a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]	NÁVRH NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o ***rozdělení odpovědnosti a výkonu solidarity ve věcech*** azylu a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]

(Text s významem pro EHP)

(Text s významem pro EHP)

Or. en

Pozměňovací návrh 169
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Hlava 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
NÁVRH NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o ***řízení*** azylu ***a migrace*** a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]	NÁVRH NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o ***sdílení odpovědnosti a solidarity ve věcech*** azylu a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]
(Text s významem pro EHP)	(Text s významem pro EHP) *(Tento pozměňovací návrh se vztahuje na celý text. Jeho přijetí si vyžádá odpovídající změny v celém textu.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 170
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Hlava 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
NÁVRH NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o ***řízení*** azylu a ***migrace*** a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]	NÁVRH NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o azylu a ***migraci*** a o změně směrnice Rady 2003/109/ES a navrhovaného nařízení (EU) XXX/XXX [o Azylovém a migračním fondu]
(Text s významem pro EHP)	(Text s významem pro EHP)

Or. en

Pozměňovací návrh 171
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Právní východisko 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 písm. e) ***a*** čl. 79 odst. 2 písm. a), b) a c) této smlouvy,	s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 písm. e)***,*** čl. 79 odst. 2 písm. a), b) a c) ***a článek 80*** této smlouvy,

Or. en

Pozměňovací návrh 172
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Právní východisko 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 písm. e) a ***čl.*** 79 ***odst. 2 písm. a), b) a c)*** této smlouvy,	s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 78 odst. 2 písm. e) a ***článek*** 79 této smlouvy,

Or. en

Pozměňovací návrh 173
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit,	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit,

že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví ***a řízení vnějších hranic Unie***, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a ***je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí***.

že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu ***a*** přistěhovalectví, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a ***plně respektuje a zaručuje práva státních příslušníků třetích zemí a osob bez státní příslušnosti podle čl. 1 odst. 1 Úmluvy o právním postavení osob bez státní příslušnosti z roku 1954***.

Or. en

Pozměňovací návrh 174
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě ***a spravedlivém sdílení odpovědnosti*** mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 175
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá

kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na ***solidaritě*** mezi členskými státy a ***je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí***.	kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na ***upřímné spolupráci*** mezi členskými státy a ***na prevenci a odrazování od nedovoleného přistěhovalectví, včetně nedovolených odchodů a tranzitu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 176
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola ***osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu,*** přistěhovalectví a ***řízení*** vnějších hranic ***Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí***.	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola ***občanů členských států, a podporovat členské státy v koordinaci a spolupráci s cílem zastavit nelegální*** přistěhovalectví a ***chránit nedotknutelnost*** vnějších hranic***, aby byla zajištěna bezpečnost občanů v členských státech a chráněn evropský způsob života***.

Or. en

Pozměňovací návrh 177
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a ***s plným respektem k***

v oblasti azylu, přistěhovalectví a ***řízení*** vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

vnitrostátním pravomocem rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a ***účinnou ochranu*** vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

Or. en

Pozměňovací návrh 178
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla ***zajistit, že*** na vnitřních hranicích ***neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a*** řízení vnějších ***hranic*** Unie, ***která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí***.	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla ***umožnit flexibilní využívání kontrol*** na vnitřních hranicích ***pro osoby a pomáhat členským státům při*** řízení ***azylu a migrace na*** vnějších ***hranicích*** Unie, ***a to na základě vnitrostátní odpovědnosti a společného zájmu na zachování evropského způsobu života, který je ohrožen***.

Or. en

Pozměňovací návrh 179
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy ***a je***	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla ***případně*** zajistit, že na vnitřních hranicích neprobíhá kontrola osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, ***prevence nelegálního*** přistěhovalectví a ***přísného*** řízení vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě

spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	mezi členskými státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 180
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla ***zajistit, že*** na vnitřních hranicích ***neprobíhá kontrola*** osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.	(1) Vytvořením prostoru svobody, bezpečnosti a práva by Unie měla na vnitřních hranicích ***omezit kontrolu*** osob, a rozvíjet společnou politiku v oblasti azylu, přistěhovalectví a řízení vnějších hranic Unie, která je založena na solidaritě mezi členskými státy a je spravedlivá vůči státním příslušníkům třetích zemí.

Or. fr

Pozměňovací návrh 181
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném a integrovaném řešení všech složek.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 182
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném a integrovaném řešení všech složek.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 183
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti ***řízení*** azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném a integrovaném řešení všech složek.	(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném a integrovaném řešení všech složek. ***Hlavním cílem Unie by mělo být zabránit migračním tokům. Základem politiky by proto měla být účinná ochrana vnějších hranic. To je předpokladem pro jakoukoli funkční a udržitelnou migrační politiku v Unii.***

Or. en

Pozměňovací návrh 184
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a ***propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném a integrovaném řešení všech složek***.	(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a ***zajistit spravedlivé sdílení odpovědnosti a plné dodržování práv žadatelů o azyl, uprchlíků a migrantů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 185
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem ***posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi***, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na ***společném a integrovaném řešení všech složek***.	(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem ***zabezpečit vnější hranice a zrušit faktorů přitažlivosti, které motivují migranty ze třetích zemí k příchodu do členských států***, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na ***jasném a stručném sdělení vůči zbytku světa, že ti, kdo nelegálně vstoupí na území EU, se automaticky vzdávají svého práva na azyl***.

Or. en

Pozměňovací návrh 186
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném ***a*** integrovaném řešení všech složek.	(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném***,*** integrovaném ***a řádně prováděném*** řešení všech složek.

Or. en

Pozměňovací návrh 187
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s ***příslušnými*** třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném a integrovaném řešení všech složek.	(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na společném a integrovaném řešení všech složek.

Or. en

Pozměňovací návrh 188
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí na ***společném a integrovaném řešení všech složek***.	(2) Proto je nutný komplexní přístup s cílem posílit vzájemnou důvěru mezi členskými státy a propojit politiku v oblasti řízení azylu a migrace, a to i pokud jde o vztahy s příslušnými třetími zeměmi, přičemž je třeba uznat, že účinnost tohoto přístupu závisí ***zejména*** na ***ochraně vnějších hranic***.

Or. en

Pozměňovací návrh 189
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět ***stanovením společného rámce pro činnost Unie a*** členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace***, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“)***. Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout ***potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu,*** navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě ***solidárních*** příspěvků ***jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu***.	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět ***tím, že umožní jednostrannou i společnou činnost*** členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace. Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout ***vnitřní bezpečnost svým občanům tím, že omezí a zpřísní podmínky pro přijímání osob, které hledají v Evropě lepší život,*** navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, ***a to rychleji a ve vyšším počtu,*** předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi ***členskými*** státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě ***dobrovolných*** příspěvků.

Or. en

Pozměňovací návrh 190
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo ***k tomuto komplexnímu přístupu*** přispět ***stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států*** v oblasti ***politik řízení azylu a*** migrace***, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“)***. Členské státy by proto měly ***přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků*** třetích zemí, ***předcházet*** nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a ***poskytovat podporu*** jiným členským státům v ***podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu***.	(3) Toto nařízení by mělo přispět ***k návrhu spolupráce mezi členskými státy Unie*** v oblasti ***kontroly nelegální*** migrace. Členské státy by proto měly ***zvážit přijetí opatření k navracení nelegálních státních příslušníků*** třetích zemí, ***k předcházení*** nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a ***k poskytování podpory*** jiným členským státům v ***boji proti nelegální migraci, azylovým podvodům a dalším souvisejícím trestným činům***.

Or. en

Pozměňovací návrh 191
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto ***komplexnímu přístupu*** přispět stanovením společného rámce pro ***činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“)***. Členské státy by ***proto*** měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, ***navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu***.	(3) ***Vzhledem k nepřiměřené odpovědnosti, která je podle nařízení (EU) č. 604/2013 kladena na první členské státy vstupu, je nutné navrhnout nový systém, který bude plně respektovat čl. 78 odst. 1 SFEU a bude založen na spravedlivém rozdělení odpovědnosti a solidaritě mezi členskými státy v případě žádostí o mezinárodní ochranu.*** Toto nařízení by mělo k tomuto ***cíli*** přispět stanovením společného rámce pro ***automatické rozdělování žadatelů o mezinárodní ochranu v celé Evropské unii, a to i po pátrací a záchranné operaci***. Členské státy by měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu ***a sdílet odpovědnost za vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu v celé Evropské unii***.

Or. en

Pozměňovací návrh 192
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti ***politik řízení*** azylu ***a migrace***, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti azylu, a to ***podporou a*** rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy

státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu***, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy*** a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.	by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 193
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, ***navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci***	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, ***podporovat bezpečné a legální cesty*** a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě

a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.	solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 194
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, ***efektivně*** navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

Or. fr

Pozměňovací návrh 195
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost ***Unie a*** členských států v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout ***veškerá nezbytná*** opatření, mimo jiné s cílem ***poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí***, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, ***předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a*** poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost členských států ***a Unie*** v oblasti politik řízení azylu a migrace, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout opatření, mimo jiné s cílem ***zabránit nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi nimi***, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, ***urychleně*** navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu ***a poskytovat přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí pouze těm, kteří na to mají nárok***.

Or. en

Pozměňovací návrh 196
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik řízení

azylu a migrace, a to ***rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“)***. Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout ***potřebným osobám*** přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu***,*** navracet neoprávněně pobývající státní ***příslušníků*** třetích zemí***, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků*** jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

azylu a migrace, a to ***posílením spolupráce mezi členskými státy a partnerství se třetími zeměmi***. Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout ***skutečným uprchlíkům s právem na azyl*** přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu***, zabránit nelegálnímu přistěhovalectví do Unie a odrazovat od něj, urychleně*** navracet neoprávněně pobývající státní ***příslušníky*** třetích zemí ***a podporovat kapacity třetích zemí původu nebo tranzitu v oblasti správy hranic, aby se zabránilo nedovoleným odchodům,*** jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 197
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 3

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti politik ***řízení azylu a migrace***, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování	(3) Toto nařízení by mělo k tomuto komplexnímu přístupu přispět stanovením společného rámce pro činnost Unie a členských států v oblasti ***azylové a migrační politiky***, a to rozvedením zásady solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti v souladu s článkem 80 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“). Členské státy by proto měly přijmout veškerá nezbytná opatření, mimo jiné s cílem poskytnout potřebným osobám přístup k mezinárodní ochraně a odpovídajícím podmínkám přijetí, umožnit účinné uplatňování pravidel týkajících se určení členského státu příslušného k posuzování

žádosti o mezinárodní ochranu, navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.	žádosti o mezinárodní ochranu, ***urychleně*** navracet neoprávněně pobývající státní příslušníků třetích zemí, předcházet nelegální migraci a neoprávněnému pohybu mezi státy a poskytovat podporu jiným členským státům v podobě solidárních příspěvků jakožto jejich příspěvku ke komplexnímu přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 198
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 199
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem	***vypouští se***

migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 200
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení ***se*** státními příslušníky třetích zemí ***oprávněně pobývajícími v členských státech a předcházení*** nelegální migraci ***a*** převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.	(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého ***a důstojného*** zacházení ***s žadateli o mezinárodní ochranu nebo s oprávněně pobývajícími*** státními příslušníky třetích zemí ***nebo se státními příslušníky třetích zemí, na které se vztahuje rozhodnutí o navrácení, a dodržování jejich lidských práv ve všech členských státech, spravedlivého a účinného navracení státních příslušníků třetích zemí, kteří nesplňují podmínky pro pobyt na území členských států, a předcházení*** nelegální migraci***,*** převaděčství migrantů***, obchodování s lidmi*** a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 201
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí ***oprávněně pobývajícími*** v členských státech a předcházení nelegální migraci ***a*** převaděčství migrantů ***a posílení opatření pro boj proti těmto jevům***.	(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého ***a důstojného*** zacházení se státními příslušníky třetích zemí ***a respektování jejich lidských práv*** v členských státech a předcházení nelegální migraci**,** převaděčství migrantů ***a obchodování s nimi prostřednictvím vytváření legálních cest***. ***Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.***

Or. en

Pozměňovací návrh 202
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech a předcházení nelegální migraci ***a*** převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.	(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech***, pružný návrat těch státních příslušníků třetích zemí, kteří nesplňují podmínky pro pobyt na území členských států*** a předcházení

nelegální migraci **–** ***včetně neoprávněných odchodů ze třetích zemí původu a tranzitních zemí –,*** převaděčství migrantů ***a obchodování s lidmi*** a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 203
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) ***Společný*** rámec by měl ***propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení*** migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být ***zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech a předcházení*** nelegální migraci a převaděčství migrantů a ***posílení opatření pro*** boj proti těmto jevům.	(4) Rámec by měl ***zlepšit spolupráci mezi členskými státy v oblasti*** migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být ***předcházení*** nelegální migraci a převaděčství migrantů a boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 204
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění	(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění

účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí ***oprávněně pobývajícími*** v členských státech a předcházení nelegální migraci ***a*** převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.	účinného řízení migračních toků, spravedlivého ***a důstojného*** zacházení se státními příslušníky třetích zemí ***a respektování jejich lidských práv*** v členských státech a předcházení nelegální migraci***,*** převaděčství migrantů ***a obchodování s lidmi*** a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 205
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) ***Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky.*** Cílem migrační politiky by mělo být zajištění ***účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech*** a ***předcházení*** nelegální migraci a převaděčství migrantů ***a posílení opatření pro boj proti těmto jevům***.	(4) Cílem migrační politiky by mělo být zajištění ***toho, aby nelegální vstup nebyl možný nebo aby nebyl předmětem výhod, aby byly minimalizovány motivační faktory*** a ***aby se předcházelo*** nelegální migraci a převaděčství migrantů***, a to i prostřednictvím komunikačních kampaní v zemích původu a tranzitních zemích s cílem předem zastavit migrační toky***.

Or. en

Pozměňovací návrh 206
Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Hilde Vautmans, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem	(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem

migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí ***oprávněně pobývajícími v členských státech*** a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého ***a důstojného*** zacházení se státními příslušníky třetích zemí***,*** ***dodržování lidských práv*** a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 207
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.	(4) Společný rámec by měl propojit řízení společného evropského azylového systému a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být ***především*** zajištění účinného řízení migračních toků, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 208
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 4

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(4) Společný rámec by měl propojit ***řízení společného evropského azylového systému*** a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být ***zajištění***	(4) Společný rámec by měl propojit ***společný evropský azylový systém*** a řízení migrační politiky. Cílem migrační politiky by mělo být ***především snížení*** migračních

účinného řízení migračních toků***, spravedlivého zacházení se státními příslušníky třetích zemí oprávněně pobývajícími v členských státech*** a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.	toků ***a jejich předcházení odstraněním motivačních faktorů a účinnou ochranou vnějších hranic*** a předcházení nelegální migraci a převaděčství migrantů a posílení opatření pro boj proti těmto jevům.

Or. en

Pozměňovací návrh 209
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti. Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 210
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti. Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 211
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Společný rámec je nezbytný ***k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu*** migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. ***Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i***	(5) Společný rámec je nezbytný ***proto, že odpovědnost za příjezd*** migrantů ***a žadatelů o azyl*** do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku.

jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti. Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.

Or. en

Pozměňovací návrh 212
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti. ***Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.***	(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti.

Or. en

Pozměňovací návrh 213

Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení ***rostoucího*** počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému ***zvládnutí tohoto*** problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i ***nelegální*** migranti. ***Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.***	(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému ***předcházení rostoucímu přílivu a k*** řešení počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému ***čelení tomuto*** problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i migranti ***nelegálně přecházející hranice***.

Or. en

Pozměňovací návrh 214
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) ***Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku***. Aby bylo	(5) ***Je zapotřebí politika nezasahování do práva členských států chránit své hranice***. ***To zajistí schopnost účinně řešit rostoucí míru nelegální masové migrace a hybridní války vedené proti členským státům***. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí ***této hrozby,***

zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí ***tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti***. ***Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana***.	***zajistí toto nařízení, aby Komise a Evropský parlament nezasahovaly do svrchovaných práv členských států***.

Or. en

Pozměňovací návrh 215
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti. Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.	*(Netýká se českého znění.)*

Or. en

Pozměňovací návrh 216
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti. Oblast působnosti tohoto nařízení by měla rovněž zahrnovat osoby požívající mezinárodní ochrany, znovuusídlené nebo přijaté osoby, jakož i osoby, jimž byla poskytnuta okamžitá ochrana.	(5) Společný rámec je nezbytný k účinnému řešení rostoucího počtu smíšených příchodů osob, které ***skutečně*** potřebují mezinárodní ochranu, a osob, které ji nepotřebují, neboť problém nelegálního příjezdu migrantů do Unie by neměl být záležitostí pouze jednotlivých členských států, ale Unie jako celku. Aby bylo zajištěno, že členské státy budou mít k dispozici nezbytné nástroje k účinnému zvládnutí tohoto problému, který se týká i jiných osob než žadatelů o mezinárodní ochranu, měli by do oblasti působnosti tohoto nařízení spadat i nelegální migranti.

Or. en

Pozměňovací návrh 217
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně jejích vnitřních	***vypouští se***

i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 218
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 219
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí	***vypouští se***

komplexního přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 220
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 221
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu.	(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti řízení azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu. ***Takový integrovaný přístup k tvorbě politiky je nezbytnou součástí dobře***

fungujícího schengenského prostoru.

Or. en

Pozměňovací návrh 222
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti ***řízení*** azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu.	(6) Za účelem zohlednění přístupu mezirezortní spolupráce a zajištění soudržnosti a účinnosti činností a opatření přijatých Unií a jejími členskými státy jednajícími v rámci jejich příslušných pravomocí je zapotřebí integrovaná tvorba politik v oblasti azylu a migrace, včetně jejích vnitřních i vnějších složek, což je součástí komplexního přístupu.

Or. en

Pozměňovací návrh 223
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.	(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace a měly by ***být schopny přizpůsobit své zdroje proměnlivosti migračních toků. Členské státy by měly svým příslušným orgánům přidělit odpovídající personál, pokud jde o úroveň, odbornost, školení a nezávislost. Měly by rovněž*** zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními

	orgány ostatních členských států***, zejména díky společným a zabezpečeným komunikačním kanálům a pravidelným schůzkám***.

Or. en

Pozměňovací návrh 224
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti ***řízení*** azylu ***a*** migrace a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.	(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou **– *včetně fyzických zábran na jejich vnějších hranicích* –** pro účinné provádění politik v oblasti azylu***,*** řízení migrace ***a ochrany hranic*** a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 225
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace*** a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.	(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti azylu a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 226
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace*** a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.	(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti azylu a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 227
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti ***řízení*** azylu a migrace a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.	(7) Členské státy by měly disponovat dostatečnými lidskými a finančními zdroji a infrastrukturou pro účinné provádění politik v oblasti azylu a migrace a měly by zajistit vhodnou koordinaci mezi svými příslušnými orgány i s vnitrostátními orgány ostatních členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 228
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 7 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(7a) Fyzické zábrany na vnějších hranicích EU by měly být Evropskou unií přiměřeně financovány, protože slouží nejen zájmům členských států, do nichž se vstup uskuteční jako do prvních, ale i zájmům Unie jako celku.

Or. en

Pozměňovací návrh 229
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 230
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 231
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 232
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla ***v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se*** provádění ***politik*** v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace***. ***Strategie*** by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie ***a na vnitrostátních strategiích členských států***.	(8) Komise by měla ***každý rok předkládat zprávu o*** provádění ***acquis EU*** v oblasti azylu. ***Tato zpráva*** by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie***,*** členskými státy***, UNHCR, Radou Evropy a dalšími mezinárodními organizacemi, jakož i na zprávách organizací občanské společnosti. Tato zpráva by měla sloužit jako podklad k provádění řízení o nesplnění povinnosti a k zajištění souladu s právem EU a mezinárodním právem.***

Or. en

Pozměňovací návrh 233
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla ***v rámci strategického přístupu*** přijmout evropskou strategii ***řízení*** azylu ***a migrace*** týkající se provádění politik v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace***. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.	(8) Komise by měla přijmout ***pětiletou*** evropskou strategii ***v oblasti*** azylu týkající se provádění politik v oblasti azylu. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států ***a jejím cílem by mělo být neustálé posilování přístupu k azylu a zlepšování podmínek přijímání v EU***.

Or. en

Pozměňovací návrh 234
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii ***řízení*** azylu a migrace ***týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace***. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných ***agenturami Unie*** a na vnitrostátních strategiích členských států.	(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii ***pro zmírňování dopadů*** azylu a migrace***, která by doplňovala opatření členských států v oblasti politik týkajících se zmírňování dopadů*** azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných ***nezávislými orgány*** a na vnitrostátních strategiích členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 235
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.	(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami***, orgány a úřady*** Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 236
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 8

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.	(8) Komise by měla v rámci strategického přístupu přijmout ***dlouhodobou*** evropskou strategii řízení azylu a migrace týkající se provádění politik v oblasti řízení azylu a migrace. Strategie by měla být založena na příslušných zprávách a analýzách vypracovaných agenturami Unie a na vnitrostátních strategiích členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 237
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Vnitrostátní strategie ***členských států by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a o provádění zásad integrované tvorby politik a solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti podle tohoto nařízení a právních závazků, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni***.	(9) Vnitrostátní strategie ***boje proti nelegální migraci a azylovým podvodům by měly zahrnovat přísná a praktická opatření k odrazení od nelegální migrace a zajistit, aby Evropa mohla zasáhnout jádro odvětví nelegální migrace. Členské státy jsou dále vybízeny k tomu, aby zajistily, že veškerá zařízení pro žádosti o azyl budou umístěna ve třetích zemích, nejlépe ve stabilních částech rozvojového světa, aby z toho měli prospěch jak žadatelé, tak hostitelský stát, který může mít z poskytování této služby žadatelům o azyl prospěch***.

Or. en

Pozměňovací návrh 238
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Vnitrostátní strategie členských států by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a o provádění zásad integrované tvorby politik a solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti podle tohoto nařízení a právních závazků, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni.	(9) Vnitrostátní strategie členských států by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a o provádění zásad integrované tvorby politik a solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti podle tohoto nařízení a právních závazků, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni. ***Za tímto účelem by měly být jasně vymezeny povinnosti členských států v souvislosti s jejich pravomocemi.***

Or. en

Pozměňovací návrh 239
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) ***Vnitrostátní strategie členských států*** by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a ***o provádění zásad integrované tvorby politik a solidarity a spravedlivého*** rozdělení odpovědnosti podle tohoto nařízení a právních ***závazků***, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni.	(9) ***Informace poskytované členskými státy*** by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a ***o solidaritě a spravedlivém*** rozdělení odpovědnosti podle tohoto nařízení a právních ***závazcích***, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni.

Or. en

Pozměňovací návrh 240
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Vnitrostátní strategie členských států by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a o provádění zásad integrované tvorby politik a ***solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti podle tohoto nařízení a právních závazků***, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni.	(9) Vnitrostátní strategie členských států by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a o provádění zásad integrované tvorby politik a ***dobrovolných příspěvků v souladu s tímto nařízením a právními závazky***, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni.

Or. en

Pozměňovací návrh 241
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(9) Vnitrostátní strategie členských států by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a o provádění zásad integrované tvorby politik a ***solidarity a spravedlivého rozdělení odpovědnosti podle tohoto*** nařízení a právních závazků, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni.	(9) Vnitrostátní strategie členských států by měly zahrnovat informace o plánování pro případ nepředvídané události a o provádění zásad integrované tvorby politik a ***upřímné spolupráce stanovené v tomto*** nařízení a právních závazků, které z něj vyplývají na vnitrostátní úrovni.

Or. en

Pozměňovací návrh 242
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(9a) Nařízení stanoví, jak může Komise (1) v případě potřeby poskytnout členským státům podporu, a tím zajistit zastavení nelegální masové migrace, (2) omezit schopnost třetích zemí agresivně zasahovat proti členským státům tím, že zneužijí státní příslušníky třetích zemí a označí je za migranty a uprchlíky, (3) zajistit boj proti azylovým podvodům, (4) obnovit nedotknutelnost pojmu azyl, (5) rozhodně podpořit členský stát, pokud jde o migrační pohyby a vpády, a (6) zajistit, aby se nevměšoval do vnitřních záležitostí členských států, které se zabývají všemi hrozbami a důsledky spojenými s migrací;

Or. en

Pozměňovací návrh 243
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Aby se zajistilo zavedení účinného systému monitorování s cílem zajistit uplatňování acquis v oblasti azylu, měly by být v těchto strategiích rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného Agenturou Evropské unie pro azyl a agenturou Frontex, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013, jakož i výsledky monitorování prováděného v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 244
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(10) Aby se zajistilo zavedení účinného systému monitorování s cílem zajistit uplatňování acquis v oblasti azylu, měly by být v těchto ***strategiích*** rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného Agenturou Evropské unie pro azyl ***a agenturou Frontex, hodnocení prováděného v souladu s nařízením Rady č. 1053/2013, jakož i výsledky monitorování prováděného v souladu s článkem 7 nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o prověřování]***.	(10) Aby se zajistilo zavedení účinného systému monitorování s cílem zajistit uplatňování acquis v oblasti azylu, měly by být v těchto ***zprávách*** rovněž zohledněny výsledky monitorování prováděného Agenturou Evropské unie pro azyl ***a hodnocení prováděná nezávislými orgány pro lidská práva, jako jsou Rada Evropy, vnitrostátní veřejní ochránci práv či UNHCR***.

Or. en

Pozměňovací návrh 245
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o řízení migrace, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.	11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o řízení migrace, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí***, přičemž bude zajištěno jejich zapojení a účast na solidaritě a sdílení odpovědnosti***. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky. ***Komise by měla tyto výsledky využít k navržení konkrétních prognóz a učinit je okamžitě použitelnými pro příští rok a členské státy by měly provést nezbytné opravy a přizpůsobit se výsledkům uvedené zprávy v nadcházejícím roce.***

Or. en

Pozměňovací návrh 246
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby ***byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji***	11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby ***členské státy byly připraveny zastavit veškerou nelegální migraci, měla***

situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o řízení migrace, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.	***by Komise podporovat členské státy tím, že jim bude každý měsíc poskytovat aktuální informace o možných nelegálních tocích státních příslušníků třetích zemí a o trendech v oblasti azylových podvodů.***

Or. en

Pozměňovací návrh 247
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Vzhledem k tomu, že je důležité ***zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o řízení migrace, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.***	11. Vzhledem k tomu, že je důležité ***zjistit porušení acquis EU v oblasti azylu v co nejranější fázi, měla by Komise rovněž zahrnout výsledky zpráv o sledování provádění acquis EU v oblasti azylu v jednotlivých členských státech a v případě nesouladu zahájit řízení pro porušení povinnosti. Zvláštní pozornost by měla být věnována přístupu k azylovému řízení na území EU i na vnějších hranicích EU.***

Or. en

Pozměňovací návrh 248
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise ***každoročně*** přijmout zprávu o ***řízení migrace***, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se ***jí***. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.	11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise přijmout ***výroční*** zprávu o ***situaci***, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se ***vývoji situace v oblasti migrace***. ***Výroční*** zpráva ***o situaci*** by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.

Or. en

Pozměňovací návrh 249
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti ***řízení*** azylu a ***migrace***, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o ***řízení migrace***, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.	11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti azylu a ***migračních toků***, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o ***migraci***, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla ***vycházet ze vstupů od členských států a měla by*** rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.

Or. en

Pozměňovací návrh 250
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti ***řízení*** azylu ***a migrace***, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o ***řízení migrace***, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti ***migrace*** a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.	11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti azylu, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o ***situaci v oblasti azylu***, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti ***azylu*** a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí ***a v níž bude posouzeno, jak členské státy dodržují příslušné právní předpisy EU***. Zpráva by měla rovněž obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.

Or. en

Pozměňovací návrh 251
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 11

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o ***řízení*** migrace, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž obsahovat	11. Vzhledem k tomu, že je důležité zajistit, aby byla Unie připravena a schopna se přizpůsobit vývoji a rozvoji situace v oblasti řízení azylu a migrace, měla by Komise každoročně přijmout zprávu o ***zmírňování dopadů*** migrace, v níž uvede pravděpodobný vývoj situace v oblasti migrace a připravenost Unie a členských států reagovat na tuto situaci a přizpůsobit se jí. Zpráva by měla rovněž

výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.	obsahovat výsledky zpráv o monitorování, které jsou stanoveny ve vnitrostátních strategiích, a měla by navrhnout zlepšení tam, kde jsou patrné nedostatky.

Or. en

Pozměňovací návrh 252
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 253
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou	***vypouští se***

vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.

Or. en

Pozměňovací návrh 254
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. ***Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.***	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají.

Or. fr

Pozměňovací návrh 255
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou ***zranitelnými*** žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda ***se*** dané členské státy ***s takovými problémy potýkají***. Tyto členské státy by ***rovněž*** měly mít možnost ***využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob***.	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda dané členské státy ***poskytují účinný přístup k mezinárodní ochraně na svém území a dodržují zásadu nenavracení***. Tyto členské státy by měly mít možnost ***spolehnout se na automatický rozdělovací mechanismus, který zajistí přemístění žadatelů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 256
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. ***Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.***	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají.

Or. en

Pozměňovací návrh 257

Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. ***Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.***	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají.

Or. en

Pozměňovací návrh 258
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto členské státy by ***rovněž*** měly mít možnost využívat ***„solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob***.	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto členské státy by ***vždy*** měly mít možnost využívat ***závazné solidární příspěvky podle článku 45 a v případě migračního tlaku příspěvky podle čl. 51 odst. 3***.

Or. en

Pozměňovací návrh 259
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, ***bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice,*** měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto členské státy by rovněž měly mít možnost využívat „solidárního rezervoáru“ pro relokaci zranitelných osob.

Or. en

Pozměňovací návrh 260
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 12

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto	(12) Aby se zajistilo zavedení nezbytných nástrojů na pomoc členským státům při řešení problémů, které mohou vzniknout v důsledku toho, že jsou na jejich území přítomni státní příslušníci třetích zemí, kteří jsou zranitelnými žadateli o mezinárodní ochranu, bez ohledu na to, jak překročili vnější hranice, měla by zpráva rovněž uvádět, zda se dané členské státy s takovými problémy potýkají. Tyto

členské státy by rovněž měly mít možnost využívat ***„solidárního rezervoáru“ pro relokaci*** zranitelných osob.

členské státy by rovněž měly mít možnost využívat ***relokace*** zranitelných osob.

Or. it

Pozměňovací návrh 261
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) K účinnému provádění společného ***rámce*** a zjišťování nedostatků, řešení problémů ***a předcházení vzniku migračního tlaku*** by Komise měla monitorovat situaci v oblasti migrace a pravidelně o ***ní*** podávat zprávy.	(13) K účinnému provádění společného ***systému založeného na solidaritě*** a zjišťování nedostatků, řešení problémů by Komise měla monitorovat ***provádění acquis EU v oblasti azylu*** a pravidelně o ***něm*** podávat zprávy. ***Komise by měla sledovat dodržování základních práv žadatelů o mezinárodní ochranu v Unii a pravidelně o něm podávat zprávy.***

Or. en

Pozměňovací návrh 262
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) K účinnému provádění společného rámce a zjišťování nedostatků, řešení problémů a předcházení vzniku ***migračního*** tlaku by Komise měla monitorovat situaci v oblasti ***migrace*** a pravidelně o ní podávat zprávy.	(13) K účinnému provádění společného rámce a zjišťování nedostatků, řešení problémů a předcházení vzniku tlaku ***na azylové a přijímací systémy*** by Komise měla monitorovat situaci v oblasti ***azylu*** a pravidelně o ní podávat zprávy.

Or. en

Pozměňovací návrh 263
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(13) K účinnému provádění společného rámce a zjišťování nedostatků, řešení problémů a předcházení vzniku migračního tlaku by Komise měla ***monitorovat situaci v oblasti migrace a pravidelně o ní podávat zprávy***.	(13) K účinnému provádění společného rámce a zjišťování nedostatků, řešení problémů a předcházení vzniku migračního tlaku by Komise měla ***úzce spolupracovat s členskými státy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 264
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) K zajištění hladkého průběhu relokace žadatelů a příjemců podle tohoto nařízení by Komise měla jmenovat koordinátora EU pro relokaci. Koordinátor EU pro relokaci by měl být pověřen sledováním a koordinací operativních aspektů relokací, měl by fungovat jako ústřední kontaktní a informační místo a měl by být nápomocen při řešení konfliktů, které vznikají mezi členskými státy při provádění tohoto nařízení. Koordinátor EU pro relokaci by měl ve spolupráci s Komisí a Agenturou EU pro azyl rovněž podporovat jednotné pracovní metody pro ověřování všech smysluplných vazeb, které mohou mít osoby způsobilé k relokaci s členskými státy relokace. Úřad koordinátora pro relokaci by měl mít k dispozici dostatek zaměstnanců a zdrojů, aby mohl tuto úlohu účinně plnit.

Or. en

Pozměňovací návrh 265
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) S ohledem na nedávnou rychle se měnící situaci v oblasti migrace, která vedla ke složitým migračním výzvám a značnému migračnímu tlaku na jednotlivé členské státy podél vnějších hranic Unie, je třeba zavést nový mechanismus pro případy, kdy je některý členský stát ohrožen migračním tlakem. Tento mechanismus by měl zahrnovat rychlou a komplexní reakci Komise a orgánů a institucí Unie s cílem poskytnout dotyčnému členskému státu operativní, právní, diplomatickou a finanční podporu s cílem snížit riziko migračního tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 266
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13a) V zájmu účinné správy vnějších hranic Unie by měl být zřízen nezávislý mechanismus monitorování hranic, který by zajistil jejich soulad s Evropskou úmluvou o lidských právech, Listinou základních práv EU, jakož i s právem EU a mezinárodním právem.

Or. en

Pozměňovací návrh 267
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers, Elissavet Vozemberg-Vrionidi

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 13 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(13b) V zájmu snížení rizika migračního tlaku a předcházení nelegální migraci a jejího odhalování by měly Unie a členské státy přijmout opatření pro účinnou správu vnějších hranic Unie na základě evropské integrované správy hranic. V souladu s čl. 3 odst. 2 písm. a) nařízení 2021/1148 by to mělo zahrnovat financování infrastruktury, budov, systémů a služeb potřebných na hraničních přechodech a pro ostrahu hranic mezi hraničními přechody.

Or. en

Pozměňovací návrh 268
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení	***vypouští se***

rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 269
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 270
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) ***Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.***	(14) ***Účinné provádění acquis EU v oblasti azylu při plném respektování základních práv žadatelů a spravedlivé rozdělení odpovědnosti jsou základními prvky dobře fungujícího azylového systému Unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 271
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.	(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně. ***Dobrovolný odchod by měl být***

vždy upřednostňován a usnadňován před vyhoštěním. K navrácení dítěte může dojít pouze v případě, že je to v nejlepším zájmu dítěte, a to na základě řízení o nejlepším zájmu. Nemělo by se jednat o použití síly nebo fyzického omezení či jiných forem nátlaku vůči nim nebo jejich rodinným příslušníkům.

Or. en

Pozměňovací návrh 272
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.	(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně. ***Dobrovolný odchod by měl být vždy upřednostňován a usnadňován před nuceným vyhoštěním. Navracení dětí bez doprovodu se může uskutečnit pouze tehdy, je-li to v jejich nejlepším zájmu, a nemělo by se při něm používat násilí, fyzická omezení nebo jiné formy nátlaku.***

Or. en

Pozměňovací návrh 273
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by ***se*** měly ***navrátit***. Vzhledem k tomu, že významný ***podíl*** žádostí o mezinárodní ochranu ***lze považovat za*** nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení ***účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení*** by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.	(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by měly ***být urychleně navráceny***. Vzhledem k tomu, že významný ***počet*** žádostí o mezinárodní ochranu ***je*** nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení ***počtu návratů státních příslušníků třetích zemí, kteří již pobývají na území členských států nelegálně, prevence a odrazování od nelegálních odchodů migrantů ze třetích zemí původu nebo tranzitu a umožnění přístupu do Evropské unie pouze těm migrantům, kteří skutečně potřebují mezinárodní ochranu***, by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu ***skutečně*** potřebných osob k mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 274
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře ***fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace,***	(14) Účinná***, důrazná a rychlá*** návratová politika je základním prvkem dobře ***fungující ochrany každého***

přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.	***národního státu. Proto se doporučuje, aby všechny členské státy zajistily vyřízení všech žádostí o azyl státních příslušníků třetích zemí mimo evropské území; žadatelé, kteří se zaregistrovali v Unii, mohou být v případě potřeby zajištěni; pokud existují oprávněné důvody považovat žadatele za nebezpečí pro bezpečnost státu nebo veřejný pořádek, musí být žadatel neprodleně zajištěn.***

Or. en

Pozměňovací návrh 275
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému ***Unie*** pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území ***Unie***, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky ***posílit***. Zvýšení účinnosti navracení a ***snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení*** by snížilo tlak na azylový systém***, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu*** potřebných osob k mezinárodní ochraně.	(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území ***členských států***, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné ***posílit*** účinnost návratové politiky ***a odstranit pobídky k ekonomické migraci nebo migraci za životním stylem do Evropské unie zavedením dánského modelu vyřizování žádostí o mezinárodní ochranu a usnadnění jejich vyřízení v přijímacích střediscích partnerských třetích zemí***. Zvýšení účinnosti navracení a ***nevyhovění žádostem o mezinárodní ochranu na území členských států*** by snížilo tlak na azylový systém ***a účinný přístup*** potřebných osob k mezinárodní ochraně ***by byl dostupnější***.

Or. en

Pozměňovací návrh 276
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.	(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit***, a to při plném dodržování základních práv a zásady nenavracení***. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně ***a ke kvalitě rozhodnutí o azylu a navrácení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 277
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat	(14) Účinná návratová politika je základním prvkem ***spravedlivého a*** dobře fungujícího systému Unie pro řízení azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají

na území Unie, by se měly navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu ***lze považovat za*** nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.

právo pobývat na území Unie, by se měly ***urychleně*** navrátit. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu ***je*** nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu ***skutečně*** potřebných osob k mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 278
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie ***pro řízení*** azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by ***se*** měly ***navrátit***. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.	(14) Účinná návratová politika je základním prvkem dobře fungujícího systému Unie ***v oblasti*** azylu a migrace, přičemž osoby, které nemají právo pobývat na území Unie, by měly ***být urychleně navráceny***. Vzhledem k tomu, že významný podíl žádostí o mezinárodní ochranu lze považovat za nepodložený, je nezbytné účinnost návratové politiky posílit. Zvýšení účinnosti navracení a snížení rozdílů mezi azylovým řízením a řízením o navrácení by snížilo tlak na azylový systém, usnadnilo by uplatňování pravidel pro určení členského státu příslušného k posuzování těchto žádostí a přispělo by k účinnému přístupu potřebných osob k mezinárodní ochraně.

Or. en

Pozměňovací návrh 279

Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.	***vypouští se***

[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 280
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.	***vypouští se***

[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 281
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit	***vypouští se***

koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] ***nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.***

---

[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 282
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení ***a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí*** je nezbytné ***vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019***[38]	(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení ***nelegálních migrantů*** je nezbytné ***zaměřit finanční prostředky a pracovní síly, které má Komise k dispozici, na zajištění rychlého návratu těchto migrantů***.

nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.

---

38 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 283
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) ***Pro posílení spolupráce*** se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ***je nezbytné*** vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.	(15) ***Je nezbytné posílit spolupráci*** se třetími zeměmi v oblasti ***azylu, migrace a správy hranic, včetně oblasti*** navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***. Unie a členské státy by proto měly*** vytvořit nový mechanismus ***spolupráce – mimo jiné stanovením individuálním potřebám uzpůsobených a vzájemně prospěšných partnerství se třetími zeměmi –***, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. ***Tato partnerství by měla poskytnout rámec pro lepší koordinaci politik se třetími zeměmi a vytvořit situaci výhodnou pro oba partnery a měla by být založena na lidských právech, právním státě a dodržování společných hodnot Unie.*** Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením

Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.

[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 284
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a ***zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019***[38] ***nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.***	(15) Posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a ***zřízení přijímacích středisek v partnerských třetích zemích, kde by se podávaly žádosti o mezinárodní ochranu a její usnadnění, by výrazně snížilo pobídky k ekonomické migraci a migraci za životním stylem do členských států Evropské unie***.

[38] Nařízení Evropského parlamentu

a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 285
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus***,*** ***který bude*** zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by ***zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí***. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.	(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti ***ochrany hranic a řízení migrace, zejména za účelem urychleného*** navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí ***a předcházení nelegálním odchodům těchto státních příslušníků,*** je nezbytné vytvořit nový mechanismus***. Tento mechanismus by měl*** zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout***, například v oblasti rozvoje a obchodu***. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by ***být založen na podmíněné spolupráci s EU v oblasti řízení migrace***. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.
[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.	[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 286
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.	(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019[38] nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí***, lidská práva a odpovědnost třetích zemí za jejich rozvojové priority***. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.
[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.	[38] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 287
Annalisa Tardino

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi ***v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí*** je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019***[38]*** nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací ***a měl by zohledňovat celkové vztahy Unie s danou třetí zemí***. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.	(15) Pro posílení spolupráce se třetími zeměmi ***ve všech oblastech řízení migrace, včetně zpětného přebírání osob,*** je nezbytné vytvořit nový mechanismus, který bude zahrnovat všechny příslušné politiky a nástroje EU ***se zaměřením na oblast vízové politiky a rozvojové spolupráce***, s cílem zlepšit koordinaci různých opatření v různých jiných oblastech politiky než migrace, které mohou Unie a členské státy za tímto účelem přijmout. Tento mechanismus by měl vycházet z analýzy provedené v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 810/2019 nebo z jakýchkoli jiných dostupných informací. Tento mechanismus by měl rovněž sloužit k podpoře používání patronátu nad návraty.

38 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 ze dne 13. července 2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex), Úř. věst. L 243, 15.9.2009, s. 1.

Or. en

Pozměňovací návrh 288
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(15a) Tento mechanismus by měl být založen na zásadě, že pomoc a rozvojové fondy jsou podmíněny spoluprací třetích zemí v oblasti navracení a zpětného přebírání neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, jak je uvedeno v usnesení Evropského

parlamentu ze dne 25. listopadu 2020.

Or. en

Pozměňovací návrh 289
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(15a) Tento mechanismus by měl být založen na podmínce, že rozvojová pomoc bude podmíněna spoluprací s Evropskou unií v oblasti řízení migrace.

Or. en

Pozměňovací návrh 290
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 15 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(15b) Za účelem provádění tohoto mechanismu by Unie měla především uplatňovat opatření k zabránění nedovolenému překračování hranic, včetně výstavby fyzických zábran na pozemních hranicích a námořní blokády námořních hranic.

Or. en

Pozměňovací návrh 291
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 292
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se ***zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a*** vyváženost ***jejich*** úsilí***, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany***. ***Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.***	(16) Aby se ***zajistila*** vyváženost úsilí ***mezi členskými státy, měla by být zavedena účinná opatření v oblasti spolupráce, konkrétně rozdělování migrantů s právem na azyl a patronát nad návraty***.

Or. en

Pozměňovací návrh 293
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit ***různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí***.	(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit ***rychlou, spravedlivou a účinnou relokaci. Relokace je povinná po vylodění po pátracích a záchranných operacích a po příjezdu žadatelů ve zranitelné situaci a automatická v případech, kdy nelze určit příslušný členský stát v souladu s kritérii stanovenými v kapitole II***.

Or. en

Pozměňovací návrh 294
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.	(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí. ***Tento mechanismus by měl být založen na dobrovolné volbě, přizpůsobené individuálním možnostem členských států a zohledňující jejich národní specifika.***

Or. en

Pozměňovací návrh 295
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity***,*** ***který zajistí, aby žadatelé měli*** rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit ***různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí***.	(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen ***závazný a*** účinný mechanismus solidarity ***po příjezdu a vylodění, včetně následných pátracích a záchranných činností a operací, s cílem zajistit*** rychlý přístup ***žadatelů*** k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit ***skutečnou solidaritu, jak je zakotvena v článku 80 Smlouvy o fungování EU, mezi členskými státy, se třetími zeměmi a vůči žadatelům o azyl v souladu s postupem stanoveným v článcích 14 a 45 tohoto nařízení***.

Or. en

Pozměňovací návrh 296
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo ***spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany***. ***Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí***.	(16) Aby se zajistilo ***snížení pobídek k ekonomické migraci a migraci za životním stylem do členských států Evropské unie a aby byla prováděna účinná návratová politika, měl by být zaveden mechanismus dobrovolných příspěvků, který by respektoval vnitrostátní politické priority a zajistil, aby si členské státy zachovaly zbývající kontrolu nad migrační a azylovou politikou***.

Or. en

Pozměňovací návrh 297
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby ***žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany***. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.	(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby ***členské státy prvního vstupu nebyly přetíženy vysokým počtem souběžných žádostí***. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.

Or. en

Pozměňovací návrh 298
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy ***a vyváženost jejich úsilí***, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl ***stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí***.	(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity ***založený na relokaci žadatelů***, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl ***zajistit, aby byly zohledněny rodinné a jiné smysluplné vazby žadatele***.

Or. en

Pozměňovací návrh 299
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný a schopný přizpůsobit ***se*** vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.	(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný***, předvídatelný*** a schopný ***rychle se*** přizpůsobit vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.

Or. en

Pozměňovací návrh 300
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 16

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus ***by měl stanovit různé druhy solidárních opatření a měl by být pružný*** a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský stát čelí.	(16) Aby se zajistilo spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženost jejich úsilí, měl by být vytvořen účinný ***automatický*** mechanismus solidarity, který zajistí, aby žadatelé měli rychlý přístup k řízení o udělení mezinárodní ochrany. Tento mechanismus ***zajišťuje především relokaci žadatelů o azyl a je flexibilní*** a schopný přizpůsobit se vyvíjející se povaze migračních výzev, kterým určitý členský

stát čelí.

Or. it

Pozměňovací návrh 301
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 302
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 303
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 304
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 305
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 306
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 307
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 308
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise	(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu solidarity zavedeného tímto nařízením by Komise

měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států.

měla zřídit a svolat fórum solidarity složené ze zástupců všech členských států, ***jemuž by měl předsedat koordinátor pro relokaci***. ***V zájmu zajištění účinného rozhodování by zástupci členských států měli být oprávněni přijímat rozhodnutí jménem členských států na zasedáních fóra.***

Or. en

Pozměňovací návrh 309
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu ***solidarity*** zavedeného tímto nařízením by Komise měla zřídit a svolat fórum ***solidarity*** složené ze zástupců všech členských států.	(17) Vzhledem k potřebě zajistit hladké fungování mechanismu ***dobrovolných příspěvků*** zavedeného tímto nařízením by Komise měla ***po jednomyslném schválení Radou*** zřídit a svolat fórum ***dobrovolných příspěvků*** složené ze zástupců všech členských států.

Or. en

Pozměňovací návrh 310
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(17a) V zájmu udržitelného provádění tohoto mechanismu a odrazování od nelegálního překračování hranic a vyloďování na území EU by Komise s podporou příslušných agentur EU měla zřídit střediska pro zpracování žádostí o azyl ve třetích zemích, zejména v těch, které se nacházejí na jižní straně

Středozemního moře. V těchto zařízeních by měli náležitě vyškolení pracovníci urychleně vyřizovat žádosti o azyl v souladu s právem Unie a vnitrostátním právem a stanovit, zda by žadatelům měla být udělena mezinárodní ochrana, a tudíž by měli být bezpečně přemístěni do členského státu podle kritérií stanovených v tomto nařízení, nebo vráceni do země původu.

Or. en

Pozměňovací návrh 311
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 17 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(17a) Za zlepšení koordinace mezi členskými státy při provádění mechanismu solidarity bude odpovědný koordinátor EU pro relokaci. Tento koordinátor by úzce spolupracoval s agenturou pro azyl, která by poskytovala technickou podporu tím, že by stanovila klíčový referenční klíč pro rozdělování žadatelů o azyl, vypracovávala informační materiály a byla by odpovědná za přemisťování žadatelů o mezinárodní ochranu a osob požívajících mezinárodní ochrany ve všech případech stanovených tímto nařízením.

Or. en

Pozměňovací návrh 312
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 313
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 314
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 315
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 316
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými ***členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku***.	(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými ***příslušnými orgány členských států by měly být vyloděné osoby rozděleny mezi členské státy poměrným způsobem. Pro zavedení tohoto mechanismu je nezbytné, aby členské státy zakázaly soukromým subjektům zasahovat do migračních procesů prováděním pátracích a záchranných operací, které mohou působit jako faktor přitahující příliv migrantů. Jak ukázala nedávná vyšetřování, existují dobře zavedené vazby mezi zločineckými sítěmi převaděčů a soukromými organizacemi, které působí jako zprostředkovatelé nelegální migrace v rozporu s platnými vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy EU. Členské státy by měly stanovit soubor trestních a správních sankcí pro případ porušení vnitrostátních právních předpisů. Pokud se v rozporu se stávajícími právními předpisy vylodí státní příslušník třetí země na evropském území v důsledku nezákonné pátrací a záchranné operace prováděné soukromou organizací, měl by být k registraci žádosti příslušný členský stát, který vyloďujícímu se plavidlu vydal povolení k plavbě***.

Or. en

Pozměňovací návrh 317
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) ***Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi***	(18) ***Mechanismus automatického rozdělování stanovený v tomto nařízení by se měl vztahovat i*** na osoby vyloděné v

prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na ***tyto*** operace ***bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku***.

návaznosti na ***pátrací a záchranné*** operace.

Or. en

Pozměňovací návrh 318
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) ***Vzhledem ke zvláštní povaze*** vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací***, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku***.	(18) ***Mechanismus solidarity se vztahuje také na*** vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací.

Or. it

Pozměňovací návrh 319
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke ***zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti***	(18) Vzhledem ke ***specifickému riziku, které představují tzv. záchranné operace***

s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.	***prováděné soukromými organizacemi, jsou členské státy vybízeny k tomu, aby tyto organizace kriminalizovaly a bojovaly proti nezákonným pátracím a záchranným operacím***.

Or. en

Pozměňovací návrh 320
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.	(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace***, zejména s ohledem na zranitelnost těchto osoby, a*** bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 321
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze	(18) Vzhledem ke zvláštní ***a opakující***

vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi ***prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku***.	***se povaze*** vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi, by toto nařízení mělo ***zejména zohledňovat zranitelnost vyloděných osob***. ***Mechanismus snižování rizika migračního tlaku by se měl uplatňovat i v této souvislosti, aby se zabránilo přetížení členských států právními povinnostmi v oblasti pátracích a záchranných operací.***

Or. en

Pozměňovací návrh 322
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit ***zvláštní*** postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.	(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit ***účinný*** postup vztahující se na osoby vyloděné v návaznosti na tyto operace bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 323
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit ***zvláštní postup vztahující se na osoby vyloděné*** v návaznosti na tyto operace ***bez ohledu na to, zda dochází k migračnímu tlaku***.	(18) Vzhledem ke zvláštní povaze vylodění, k nimž dochází v souvislosti s pátracími a záchrannými operacemi prováděnými členskými státy nebo soukromými organizacemi, ať už pod vedením členských států nebo samostatně v souvislosti s migrací, by toto nařízení mělo stanovit ***okamžité přemístění osob ve zranitelné situaci, včetně osob vyloděných*** v návaznosti na tyto operace.

Or. en

Pozměňovací návrh 324
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 325
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 326
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla	***vypouští se***

obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.

Or. en

Pozměňovací návrh 327
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo	***vypouští se***

opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.

Or. en

Pozměňovací návrh 328
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 329
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 330
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích	(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích

a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. ***Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.***	a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují.

Or. en

Pozměňovací návrh 331
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o ***řízení*** migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a ***stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či***	(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o ***zmírňování dopadů*** migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit ***dobrovolný příspěvek, který by zmírnil migrační tlak na členské státy a zároveň respektoval vnitrostátní politické priority***.

operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.

Or. en

Pozměňovací návrh 332
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) ***Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by*** výroční zpráva o ***řízení migrace*** měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při ***těchto*** operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států***, kde se osoby vyloďují***. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor ***solidárních opatření*** (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s ***tímto vyloděním*** spojené. ***Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.***	(19) Výroční zpráva o ***situaci v oblasti azylu*** měla obsahovat krátkodobé prognózy ***příchodů osob ve zranitelné situaci, včetně*** vylodění předpokládaných při ***pátracích a záchranných*** operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb ***příslušných*** členských států. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor ***relokačních míst*** (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s ***těmito příchody*** spojené.

Or. en

Pozměňovací návrh 333
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.	(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se vytvoří soubor solidárních opatření (dále jen „rezervoár solidarity ***pro pátrací a záchranné operace***“) s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, nebo opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení či operativní podpory nebo opatření vnějšího rozměru.

Or. en

Pozměňovací návrh 334
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se ***vytvoří soubor solidárních*** opatření ***(dále jen „rezervoár***	(19) Vzhledem k opakující se povaze vylodění při pátracích a záchranných operacích na různých migračních trasách by výroční zpráva o řízení migrace měla obsahovat krátkodobé prognózy vylodění předpokládaných při těchto operacích a stanovit solidární reakci, která by byla nezbytná k tomu, aby se přispělo k plnění potřeb členských států, kde se osoby vyloďují. Komise by měla přijmout prováděcí akt, kterým se ***stanoví solidární*** opatření s cílem pomoci členskému státu

solidarity") s cílem pomoci členskému státu vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, ***nebo*** opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení ***či*** operativní podpory ***nebo*** opatření vnějšího rozměru.	vylodění řešit problémy s tímto vyloděním spojené. Tato opatření by měla zahrnovat relokaci žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích, opatření v oblasti posilování kapacit v oblasti azylu, přijímání a navracení ***a*** operativní podpory ***a*** opatření vnějšího rozměru.

Or. it

Pozměňovací návrh 335
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 19 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(19a) Pokud jde o koordinaci a optimalizaci veškerého úsilí v oblasti relokace, žadatelům a příjemcům, kteří jsou považováni za způsobilé pro relokaci, by měl pomáhat koordinátor EU pro relokaci, kterého jmenuje Komise a který by měl také dohlížet na koordinaci relokace. Koordinátor EU pro relokaci by měl usilovat o to, aby při relokaci a přemísťování byly upřednostňovány zranitelné osoby, zejména nezletilé osoby bez doprovodu. Koordinátor EU pro relokaci by měl ve spolupráci s Komisí a Agenturou EU pro azyl rovněž podporovat jednotné pracovní metody pro ověřování všech smysluplných vazeb, které mohou mít osoby způsobilé k relokaci s členskými státy relokace.

Or. en

Pozměňovací návrh 336
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 337
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 338
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 339
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením	***vypouští se***

rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 340
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 341
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů	***vypouští se***

o mezinárodní ochranu, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 342
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu***, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích. Za koordinace Komise by Agentura Evropské unie pro azyl a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy***.	(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise ***a koordinátor EU pro relokaci*** za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci ***a přemisťování*** způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu ***podle článku 14***.

Or. en

Pozměňovací návrh 343
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) ***Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, měla by Komise*** za pomoci ***agentur Unie*** usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu***, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích***. Za koordinace ***Komise*** by Agentura Evropské unie pro azyl ***a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly*** vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.	(20) ***Koordinátor EU pro relokaci by měl*** za pomoci ***agentury pro azyl*** usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů o mezinárodní ochranu. Za koordinace ***koordinátora EU pro relokaci*** by Agentura Evropské unie pro azyl ***měla*** vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 344
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 20

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, ***měla by Komise za pomoci agentur Unie usnadnit rychlou relokaci způsobilých žadatelů*** o mezinárodní ochranu***, kteří nejsou účastníky řízení na hranicích***. ***Za koordinace Komise by*** Agentura Evropské unie pro azyl ***a Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž měly vypracovat seznam způsobilých osob, které mají být relokovány, s uvedením rozdělení těchto osob mezi přispívající členské státy***.	(20) Aby bylo možné včas reagovat na konkrétní situaci po vylodění při pátracích a záchranných operacích, ***měli by být žadatelé*** o mezinárodní ochranu ***urychleně relokováni***. Agentura Evropské unie pro azyl ***by měla být nápomocna tím, že určí příslušné členské státy na základě kritérií stanovených v kapitole II a zajistí přemístění do příslušného členského státu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 345

Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Vyloděné osoby by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 346
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Vyloděné osoby by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 347
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Vyloděné osoby by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 348
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) Vyloděné osoby by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 349
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) ***Vyloděné osoby by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy***.	(21) ***Všichni vylodění nelegální migranti by měli být zajištěni a co nejdříve zpracováváni pro návrat do vlasti členským státem, který vylodění umožnil. Členské státy, které umožňují vylodění, by si měly být vědomy skutečnosti, že samy ponesou břemeno za to, že umožnily nelegálním migrantům vstoupit na území EU, a je jejich odpovědností zabránit tomu, aby se nelegální migranti přesunuli do jiných členských států podle své vlastní vůle. Pokud se to členským státům nepodaří, budou muset čelit odpovědnosti za převzetí nelegálních migrantů za účelem jejich zpracování a návratu do jejich vlasti.***

Or. en

Pozměňovací návrh 350
Nicola Procaccini

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) ***Vyloděné osoby by měly*** být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	(21) ***Pouze těm migrantům, jejichž nárok na mezinárodní ochranu byl prokázán na území třetí země, by měl být umožněn legální vstup na území Evropské unie a měli by*** být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy ***podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel, HDP a míře nezaměstnanosti v jednotlivých členských státech***.

Or. en

Pozměňovací návrh 351
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) ***Vyloděné*** osoby by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	(21) Osoby ***ve zranitelné situaci, včetně osob vyloděných po pátracích a záchranných operacích,*** by měly být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy***, a to způsobem, který umožní zohlednit jakékoli smysluplné vazby na daný členský stát nebo preference žadatele, pokud takové vazby neexistují***.

Or. en

Pozměňovací návrh 352
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 21

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(21) ***Vyloděné osoby by měly*** být	(21) ***Všichni žadatelé o mezinárodní***

přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy.	***ochranu by měli*** být přiměřeným způsobem rozděleny mezi členské státy***, přičemž při určování příslušného členského státu by měly být plně zohledněny rodinné a jiné smysluplné vazby žadatelů***.

Or. en

Pozměňovací návrh 353
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 354
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 355
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 356
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který	***vypouští se***

stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 357
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu	***vypouští se***

přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 358
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak	***vypouští se***

státy uvedou, patronátem nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 359
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) ***Celkový*** příspěvek každého členského státu ***do rezervoáru solidarity*** by měl ***být určen na základě informací*** od členských států o ***tom, jakými opatřeními chtějí přispět***. ***Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty***.	(22) ***Dobrovolný*** příspěvek každého členského státu by měl ***zohlednit informace*** od členských států ***vystavených migračnímu tlaku*** o ***typech prostředků, jež požadují jako pomoc při navracení nebo přemísťování do přijímacích středisek partnerských třetích zemí***.

Or. en

Pozměňovací návrh 360
Nadine Morano

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. ***Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být*** Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví ***celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu***. ***Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem*** nad návraty.	(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. ***Členské státy by měly mít možnost rozhodnout se nepřijmout žádné přemístění. V tomto případě by*** Komise ***měla být*** zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví ***příspěvky, jež mají být poskytnuty v jiných oblastech, aby bylo možné reagovat podpůrným a udržitelným způsobem, zejména pokud jde o patronát*** nad návraty.

Or. fr

Pozměňovací návrh 361
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné	(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné

solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. ***Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.***	solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP ***a míře nezaměstnanosti*** každého členského státu.

Or. it

Pozměňovací návrh 362
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud ***by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout***	(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud ***příspěvky členských států nepostačují, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt,***

v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.

který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče na základě počtu obyvatel a převrácené hodnoty podílu obyvatel narozených ve třetí zemi každého členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 363
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, ***jakými opatřeními*** chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle ***distribučního*** klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států ***o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru***, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu ***30 %*** celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o ***řízení migrace***, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky ***těchto*** členských států, ***které by pak měly přispět polovinou svého*** podílu ***určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem***	(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, ***jakým počtem relokačních míst*** chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle ***referenčního*** klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu***, jakož i na počtu vyřízených žádostí o azyl a na počtu přijatých nebo přesídlených uprchlíků na obyvatele***. Pokud by z informací od členských států, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu ***20 %*** celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o ***situaci v oblasti azylu***, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky ***těch*** členských států, ***jejichž příspěvky nedosahují jejich spravedlivého*** podílu.

nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 364
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.	(22) Celkový příspěvek každého členského státu do rezervoáru solidarity ***pro pátrací a záchranné operace*** by měl být určen na základě informací od členských států o tom, jakými opatřeními chtějí přispět. Pokud příspěvky členských států nepostačují k zajištění udržitelné solidární reakce, měla by být Komise zmocněna přijmout prováděcí akt, který stanoví celkový počet státních příslušníků třetích zemí, na něž se má relokace vztahovat, a podíl tohoto počtu pro každý členský stát vypočtený podle distribučního klíče založeného na počtu obyvatel a HDP každého členského státu. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % celkového počtu relokací uvedeného ve zprávě o řízení migrace, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států, které by pak měly přispět polovinou svého podílu určeného podle distribučního klíče buď formou relokací, nebo pokud tak státy uvedou, patronátem nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 365
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 22 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(22a) Pokud nelze určit smysluplné vazby, řídí se podíl solidárního příspěvku pro každý členský stát počtem obyvatel, celkovým HDP a mírou nezaměstnanosti podle posledních dostupných údajů Eurostatu.

Or. en

Pozměňovací návrh 366
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 367
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 368
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 369
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 370
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 371
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 372
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 373
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici podpůrná opatření k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 374
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici ***podpůrná opatření*** k řešení konkrétní situace vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet ***vyloděných osob po pátrací a záchranné operaci*** dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.	(23) Aby bylo zajištěno, že budou kdykoli k dispozici ***relokační místa*** k řešení konkrétní situace ***osob ve zranitelné situaci, včetně po*** vylodění při pátracích a záchranných operacích, kdy počet ***příchodů*** dosáhl pro jeden nebo více členských států, které využívají pomoci, 80 % rezervoárů solidarity, měla by Komise přijmout pozměněné prováděcí akty, které zvýší celkový počet příspěvků o 50 %.

Or. en

Pozměňovací návrh 375
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 376
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 377
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 378
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 379
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl	***vypouští se***

rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 380
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla ***přijmout zprávu, v níž určí, zda*** je členský stát migračnímu tlaku ***vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku***.	(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla ***na základě prognóz vývoje migračních toků uvedených ve výroční zprávě o řízení migrace vytvořit roční rezervoár solidarity. Tento rezervoár se použije pouze v případě, že*** je členský stát ***v průběhu jednoho roku vystaven*** migračnímu tlaku. ***Nevyužité příspěvky by měly být na konci tohoto období vymazány. Takový mechanismus umožňuje přiměřenou předvídatelnost pro všechny členské státy, a to jak pro ty, které mají prospěch, tak pro ty, které přispívají, a zajišťuje včasné provádění solidarity na úrovni Unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 381
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier

Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl ***rovněž*** řešit situace ***migračního tlaku, zejména v těch*** členských ***státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny*** z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.	(24) ***Zvláštní*** mechanismus solidarity by měl řešit situace***, v nichž jsou jeden nebo více*** členských ***států*** z důvodu své zeměpisné polohy ***a stálé úrovni příchodů – včetně činností a operací po vylodění a pátracích a záchranných činností – vytaveny migračnímu tlaku***. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 382
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl ***rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku***.	(24) ***Tento*** mechanismus solidarity by měl ***být upraven v krizových situacích spojených s nepřiměřeným přílivem žadatelů o mezinárodní ochranu do členského státu. Za tímto účelem bylo v nařízení o řešení krize zavedeno řízení prima facie o mezinárodní ochraně***.

Or. en

Pozměňovací návrh 383
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl ***rovněž*** řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. Komise ***by proto měla*** přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.	(24) Mechanismus solidarity by měl řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. ***Proto by měla Rada na návrh*** Komise přijmout zprávu, v níž určí, zda je členský stát migračnímu tlaku vystaven, a stanoví opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 384
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. ***Komise by proto měla přijmout zprávu, v níž určí, zda je*** členský stát migračnímu tlaku vystaven, ***a stanoví*** opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku.	(24) Mechanismus solidarity by měl rovněž řešit situace migračního tlaku, zejména v těch členských státech, které jsou nebo by mohly být migračnímu tlaku vystaveny z důvodu své zeměpisné polohy. ***Proto by*** členský stát***, který je*** migračnímu tlaku vystaven, ***měl požádat Komisi, aby stanovila*** opatření, která by tento členský stát mohla podpořit při řešení situace migračního tlaku. ***Definice migračního tlaku by měla zohlednit případnou krizi na místní nebo regionální úrovni.***

Or. en

Pozměňovací návrh 385
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(24a) Pro vytvoření tohoto rezervoáru solidarity by členské státy měly Komisi oznámit druh solidárních příspěvků, ke kterým se zavazují. Pokud členské státy očekávají, že budou samy využívat pomoci, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o přiměřené snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty. Toto snížení by následně mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.

Or. en

Pozměňovací návrh 386
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior, Abir Al-Sahlani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 24 b (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(24b) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění

	těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 387
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 388

Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 389
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 390
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 391
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 392
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic***, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi***. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního ***a kvantitativního*** posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***zranitelnosti žadatelů o azyl a migrantů,*** neoprávněných překročení hranic ***a schopnosti členského státu zvládat své azylové případy a přijímání***. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 393
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***neoprávněných*** překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského	(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla ***ve svém návrhu zprávy*** na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***nelegálních*** překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám

státu.	daného členského státu ***a vycházela z národních specifik a individuálních schopností přispívajících členských států***.

Or. en

Pozměňovací návrh 394
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního ***a kvantitativního*** posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***zemí původu, zranitelnosti žadatelů o azyl a migrantů,*** neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 395
Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl,	(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního ***a kvantitativního*** posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu

neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	žadatelů o azyl, ***zemí původu, zranitelnosti žadatelů o azyl a migrantů,*** neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 396
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) ***Při posuzování toho***, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, ***by Komise měla*** na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	(25) ***Komise by měla z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu posoudit***, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, ***a to*** na základě širokého kvalitativního posouzení ***zohledňujícího*** širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 397
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***neoprávněných*** překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. ***Solidární reakce by měla být koncipována*** případ od případu, aby ***byla přizpůsobena*** potřebám daného členského státu.	(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***nelegálních*** překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. ***Dobrovolný příspěvek by měl být koncipován*** případ od případu, aby ***byl přizpůsoben*** potřebám daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 398
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***neoprávněných*** překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	(25) Při posuzování toho, zda je členský stát vystaven migračnímu tlaku, by Komise měla na základě širokého kvalitativního posouzení zohlednit širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, ***nelegálních*** překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 399
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(25) ***Při posuzování toho, zda je*** členský stát vystaven migračnímu tlaku, by ***Komise měla na základě širokého kvalitativního*** posouzení ***zohlednit*** širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.	(25) ***Pokud*** členský stát ***prohlašuje, že je*** vystaven migračnímu tlaku, ***měl*** by ***předložit široké kvalitativní*** posouzení ***zohledňující*** širokou škálu faktorů, včetně počtu žadatelů o azyl, neoprávněných překročení hranic, vydaných a vykonaných rozhodnutí o navrácení a vztahů s příslušnými třetími zeměmi. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu. Solidární reakce by měla být koncipována případ od případu, aby byla přizpůsobena potřebám daného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 400
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 25 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(25a) Pokud jde o solidaritu, členské státy by měly mít možnost zvolit si formu solidarity, kterou chtějí přispět. Úsilí členských států v oblasti ochrany hranic by mělo být považováno za solidární příspěvek. Relokace i patronát nad návraty by měly zůstat pouze dobrovolnými nástroji solidarity. Příspěvky na budování kapacit, operativní podpora a opatření přijatá v rámci vnějšího rozměru migrace by měly být zohledněny jako solidární příspěvky.

Or. en

Pozměňovací návrh 401
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Relokovány by měly být pouze osoby, u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít právo pobývat v Unii. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být omezena na osoby, na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 402
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Relokovány by měly být pouze osoby, u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít právo pobývat v Unii. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být omezena na osoby, na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 403
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Relokovány by měly být pouze osoby, u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít právo pobývat v Unii. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být omezena na osoby, na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 404
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Relokovány by měly být pouze osoby, u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít právo pobývat v Unii. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být omezena na osoby, na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 405
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*

(26) Relokovány by měly být pouze osoby, u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít právo pobývat v Unii. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být omezena na osoby, na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 406
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) ***Relokovány*** by měly být pouze osoby, ***u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít*** právo pobývat v Unii. Působnost ***relokace žadatelů o mezinárodní ochranu*** by proto měla být omezena na ***osoby, na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***.	(26) ***Mezi členské státy*** by měly být ***rozděleny*** pouze osoby, ***jejichž*** právo pobývat v Unii ***bylo stanoveno ve třetích zemích***. Působnost ***rozdělení by*** proto měla být omezeno na ***ty migranty, jejichž nárok na mezinárodní ochranu byl stanoven ve třetích zemích předtím, než jim byl povolen legální vstup do Evropské unie***.

Or. en

Pozměňovací návrh 407
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) ***Relokovány by měly být pouze osoby, u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít právo pobývat v Unii. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být***	(26) ***Osoby, které v Unii uplatňují právo na mezinárodní ochranu, by za účelem vyřízení jejich žádosti a usnadnění mezinárodní ochrany, pokud jim bude tento status udělen, měly být přemístěny***

omezena na osoby, na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení].

do partnerských přijímacích středisek ve třetích zemích.

Or. en

Pozměňovací návrh 408
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 26

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(26) Relokovány by měly být pouze osoby, ***u nichž je větší pravděpodobnost, že budou mít právo pobývat v Unii***. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být omezena na osoby, ***na něž se nevztahuje řízení na hranicích stanovené v nařízení (EU) XXX/XXX [nařízení o azylovém řízení]***.	(26) Relokovány by měly být pouze osoby, ***kterým již byla udělena mezinárodní ochrana***. Působnost relokace žadatelů o mezinárodní ochranu by proto měla být omezena na osoby, ***kterým již byla mezinárodní ochrana udělena. Kromě toho může být relokace pouze dobrovolným opatřením založeným na výslovné dohodě členských států***.

Or. en

Pozměňovací návrh 409
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících	***vypouští se***

státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

---

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. it

Pozměňovací návrh 410
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi	***vypouští se***

členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

---

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 411
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na ***podporu*** spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy ***a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení***. ***Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40***[39]***. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.***	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření ***k zajištění*** spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení.
39 Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.	

Or. en

Pozměňovací návrh 412
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl ***zahrnovat opatření na podporu spravedlivého*** rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a ***vyváženosti*** jejich úsilí***, a to i v oblasti navracení***. ***Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40***[39]***. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.***	(27) Mechanismus solidarity by měl ***zajistit spravedlivé*** rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a ***vyváženost*** jejich úsilí.

---

39 Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Pozměňovací návrh 413
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) ***Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob***.	(27) ***Patronát nad návraty a relokace do přijímacích středisek v partnerských třetích zemích by mělo být nedílnou součástí jakéhokoli azylového a migračního systému, který zohledňuje skutečnost, že migrační tlak na Evropu v budoucnu dosáhne nebývalé úrovně, neboť se předpokládá, že počet obyvatel subsaharské Afriky vzroste v letech 1960 až 2050 desetinásobně[39a]. UNICEF odhaduje, že do konce tohoto století se počet obyvatel tohoto kontinentu zvýší ze současných 1,2 miliardy na více než 4 miliardy do roku 2100[40a]. Jakýkoli udržitelný azylový a migrační systém musí brát v úvahu, že podle odhadů by 1,4 miliardy lidí chtělo migrovat, kdyby k tomu měli příležitost[41a], a 35-40 % z nich by dalo přednost tomu, aby se jejich domovem stala Evropa[42a]***.
[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne	

28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

39a

https://blogs.worldbank.org/opendata/worlds-population-will-continue-grow-and-will-reach-nearly-10-billion-2050

40a

https://data.unicef.org/resources/generation-2030-africa-2-0/

41a https://archive-yaleglobal.yale.edu/content/prepare-21st-century-exodus-migrants

42a

https://www.afd.fr/en/ressources/global-migration-20th-and-21st-centuries-unstoppable-force-demography

Or. en

Pozměňovací návrh 414
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) ***Mechanismus solidarity by měl zahrnovat*** opatření ***na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a*** vyváženosti ***jejich*** úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat***, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění*** nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, ***přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby*** nacházejí ***na jeho území***. ***Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi***	(27) ***Opatření spolupráce by měla spočívat ve*** vyváženosti úsilí ***členských států***, a to i v oblasti navracení ***neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí***. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat ***k provádění*** nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, ***kteří se*** nacházejí ***v jiných členských státech***. Členské státy ***by měly*** uznat rozhodnutí o navrácení vydané ***jiným*** členským státem na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory

měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem***, který využívá pomoci,*** na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

---

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 415
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který

využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. ***Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]***. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. ***Patronát nad návraty se nikdy nemůže stát odloženou formou povinné relokace***. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

---

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 416
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Yana Toom, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který

je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.	je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob. ***Evropská agentura pro pohraniční a pobřežní stráž bude během celého procesu navracení a zpětného přebírání osob nadále respektovat lidskou důstojnost a základní práva.***
[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.	[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 417
Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Moritz Körner

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob. ***Nezletilé osoby bez doprovodu by měly být vyňaty z patronátu nad návraty, pokud to není v jejich nejlepším zájmu.***
[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.	[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 418
Caterina Chinnici, Javier Moreno Sánchez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob. ***Děti a jejich rodiny by měly být vyňaty z patronátu nad návraty.***
[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.	[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Pozměňovací návrh 419
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, ***mohou*** členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být ***součástí společného systému*** EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, ***měly by*** členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být ***v souladu se společným systémem*** EU pro navracení ***a doplňovat jej***, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.
[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne	[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne

28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 420
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu	(27) ***Dobrovolný*** mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování

účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 421
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, ***a to i*** v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, ***zejména*** v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty osmi měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného

systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

---

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

---

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. fr

Pozměňovací návrh 422
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 27

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty ***osmi*** měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy	(27) Mechanismus solidarity by měl zahrnovat opatření na podporu spravedlivého rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy a vyváženosti jejich úsilí, a to i v oblasti navracení. Prostřednictvím patronátů nad návraty by se měl členský stát zavázat, že podpoří členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, při provádění nezbytných činností k navracení neoprávněně pobývajících státních příslušníků třetích zemí, přičemž je třeba mít na paměti, že členský stát, který využívá pomoci, zůstává odpovědný za provádění návratu po dobu, kdy se dané osoby nacházejí na jeho území. Pokud by byly tyto úkony po uplynutí lhůty ***dvou*** měsíců neúspěšné, měly by členské státy poskytující patronát tyto osoby přemístit v souladu s postupy stanovenými v tomto nařízení a uplatnit směrnici 2008/115/ES; je-li to relevantní, mohou členské státy

uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

uznat rozhodnutí o navrácení vydané členským státem, který využívá pomoci, na základě směrnice Rady 2001/40[39]. Patronát nad návraty by měl být součástí společného systému EU pro navracení, včetně operativní podpory poskytované prostřednictvím Evropské agentury pro pohraniční a pobřežní stráž a uplatňování koordinačního mechanismu na podporu účinné spolupráce se třetími zeměmi v oblasti navracení a zpětného přebírání osob.

---

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

[39] Směrnice Rady 2001/40/ES ze dne 28. května 2001 o vzájemném uznávání rozhodnutí o vyhoštění státních příslušníků třetích zemí, Úř. věst. L 149, 2.6.2001, s. 34.

Or. en

Pozměňovací návrh 423
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená	***vypouští se***

opatření přijímají.

Or. it

Pozměňovací návrh 424
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 425
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní,	***vypouští se***

dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.

Or. en

Pozměňovací návrh 426
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená	***vypouští se***

opatření přijímají.

Or. en

Pozměňovací návrh 427
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 428
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) ***Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní,***	(28) ***Agentura Evropské unie pro azyl by měla vytvořit automatizovaný***

dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny ***poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům***. ***Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty***. ***Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.***

distribuční systém, který by zajistil spravedlivé rozdělení odpovědnosti mezi členské státy. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny ***být přispívajícími členskými státy***.

Or. en

Pozměňovací návrh 429
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh ***solidárních*** příspěvků, které učiní, dokončením plánu ***solidární reakce***. Pokud členské státy využívají pomoci samy, ***neměly by být povinny*** poskytovat ***solidární*** příspěvky jiným členským státům. ***Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.***	(28) Členské státy by měly oznámit druh ***dobrovolných*** příspěvků, které učiní, dokončením plánu ***dobrovolných příspěvků***. Pokud členské státy využívají pomoci samy, ***nemělo by se od nich očekávat, že budou*** poskytovat ***dobrovolné*** příspěvky jiným členským státům.

Or. en

Pozměňovací návrh 430
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy ***využívají pomoci*** samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku***, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty***. ***Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.***	(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud ***jsou*** členské státy samy ***vystaveny tlaku***, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku.

Or. en

Pozměňovací návrh 431
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích ***letech*** čelil značné migrační	(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích ***desetiletích*** čelil značné

zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o ***snížení svého podílu na solidárním příspěvku*** členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci ***nebo patronátu nad návraty***. ***Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy, které uvedená opatření přijímají.***

migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o ***vynětí ze solidárních příspěvků*** členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci.

Or. en

Pozměňovací návrh 432
Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku***, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty***. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy***, které uvedená opatření přijímaj***í.	(28) Členské státy by měly oznámit druh solidárních příspěvků, které učiní, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační zátěži z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které jsou vystaveny migračnímu tlaku. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy.

Or. fr

Pozměňovací návrh 433
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(28) Členské státy by měly oznámit ***druh solidárních příspěvků***, které ***učiní***, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační ***zátěži*** z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které ***jsou vystaveny migračnímu tlaku, pokud takový příspěvek spočívá v relokaci nebo patronátu nad návraty***. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy***, které uvedená opatření přijímají***.	(28) Členské státy by měly oznámit ***počet relokací***, které ***provedou***, dokončením plánu solidární reakce. Pokud členské státy využívají pomoci samy, neměly by být povinny poskytovat solidární příspěvky jiným členským státům. Zároveň by členský stát, který v předchozích letech čelil značné migrační ***odpovědnosti*** z důvodu vysokého počtu žádostí o mezinárodní ochranu, měl mít možnost požádat o snížení svého podílu na solidárním příspěvku členským státům, které ***potřebují pomoc***. Toto snížení by mělo být úměrně rozděleno mezi ostatní členské státy.

Or. en

Pozměňovací návrh 434
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 28 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(28a) Při posuzování, zda azylovému systému členského státu hrozí migrační tlak, by Komise měla na základě podrobného posouzení zohlednit konkrétní a měřitelné faktory, včetně počtu žadatelů o azyl a přijímací kapacity dotyčného členského státu.

Or. en

Pozměňovací návrh 435

Nadine Morano

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 436
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je	***vypouští se***

vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 437
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky	***vypouští se***

prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 438
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit	***vypouští se***

příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 439
Nicola Procaccini

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 440
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik

Azmani

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 441
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o ***řízení migrace*** zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti	(29) Pokud se podle zprávy o ***migraci*** zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu,

azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb ***namísto relokace nebo patronátu nad návraty***. ***Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.***

přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb.

Or. en

Pozměňovací návrh 442
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát***, který je vystaven migračnímu tlaku,*** má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít ***přispívající*** členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb ***namísto*** relokace ***nebo patronátu nad návraty***. ***Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout***	(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít ***ostatní*** členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb***. Tyto příspěvky nemohou nahradit příspěvky ve formě*** relokace.

v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.

Or. it

Pozměňovací návrh 443
Damien Carême

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud ***se podle zprávy o řízení migrace*** zjistí, že členský stát, který je ***vystaven migračnímu*** tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu***,*** přijímání ***a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit***. ***Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.***	(29) Pokud ***posouzení Komise nebo výroční zpráva o situaci v oblasti azylu*** zjistí, že členský stát, který je ***ohrožen vystavení*** tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu ***a*** přijímání***, měly by příslušné agentury EU v rámci svých mandátů členskému státu okamžitě poskytnout podporu a dostupné finanční prostředky EU by měly být využity v plném rozsahu***.

Or. en

Pozměňovací návrh 444
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o ***řízení*** migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. ***Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.***	(29) Pokud se podle zprávy o ***zmírňování dopadů*** migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy ***kromě nebo na místo relokace do přijímacího střediska třetí partnerské země*** možnost přispět k plnění těchto potřeb.

Or. en

Pozměňovací návrh 445
Juan Ignacio Zoido Álvarez

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.	(29) Pokud se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, má potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty. ***Příspěvky přispívajících států evropským orgánům, úřadům a agenturám se v každém případě nezapočítávají do solidárních příspěvků.***

Or. es

Pozměňovací návrh 446
Annalisa Tardino

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(29) Pokud ***se podle zprávy o řízení migrace zjistí, že*** členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, ***má*** potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské	(29) Pokud ***má*** členský stát, který je vystaven migračnímu tlaku, potřeby v oblasti kapacitních opatření v oblasti azylu, přijímání a navracení nebo vnějšího rozměru, měly by mít přispívající členské státy možnost přispět k plnění těchto

státy možnost přispět k plnění těchto potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.

potřeb namísto relokace nebo patronátu nad návraty. Aby bylo zajištěno, že tyto příspěvky budou úměrné podílu přispívajícího členského státu, měla by mít Komise možnost tyto příspěvky prováděcím aktem zvýšit nebo snížit. Pokud by z informací od členských států o opatřeních, která hodlají přijmout v oblasti kapacity nebo vnějšího rozměru, vyplývalo, že dojde k deficitu přesahujícímu 30 % požadovaného počtu osob, které mají být relokovány nebo na které se vztahuje patronát nad návraty, měla by mít Komise možnost upravit příspěvky těchto členských států tak, aby bylo zajištěno, že přispějí polovinou svého podílu na relokaci nebo patronát nad návraty.

Or. en

Pozměňovací návrh 447
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 29 a (nový)

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
	(29a) Členské státy by měly mít možnost dobrovolně přispívat, pokud se některý členský stát potýká s migračním tlakem, například poskytnutím pomoci při ochraně svých vnějších hranic.

Or. en

Pozměňovací návrh 448
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) K zajištění komplexní a účinné solidární reakce a v zájmu přehlednosti pro členské státy, které mechanismus využívají, by Komise měla přijmout prováděcí akt upřesňující příspěvky jednotlivých členských států. Tyto příspěvky by měly vždy vycházet z druhu příspěvků, který dotčený členský stát uvedl v plánu solidární reakce, s výjimkou případů, kdy je členský stát nepředložil. V takových případech by opatření stanovená prováděcím aktem pro dotčený členský stát měla určit Komise.	***vypouští se***

Or. it

Pozměňovací návrh 449
Charlie Weimers

Návrh nařízení
Bod odůvodnění 30

Znění navržené Komisí	*Pozměňovací návrh*
(30) K zajištění komplexní a účinné solidární reakce a v zájmu přehlednosti pro členské státy, které mechanismus využívají, by Komise měla přijmout prováděcí akt upřesňující příspěvky jednotlivých členských států. Tyto příspěvky by měly vždy vycházet z druhu příspěvků, který dotčený členský stát uvedl v plánu solidární reakce, s výjimkou případů, kdy je členský stát nepředložil. V takových případech by opatření stanovená prováděcím aktem pro dotčený členský stát měla určit Komise.	***vypouští se***

Or. en